

**CEN TEK<sup>®</sup> Air**

## СТ-6003

ТЕПЛОВЕНТИЛЯТОР /  
ЖЫЛУ ЖЕЛДЕТКІШ /  
ЖЫЛУУЛУК КҮЙӨРМАН /  
ТЕПЛОВЕНТИЛЯТОР /  
ՋԵՐՄԱՅԻՆ ԵՐՇՄԱԳՈՒ

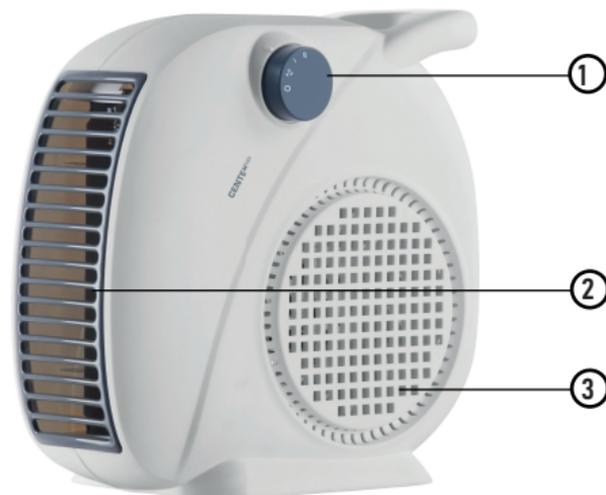
РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ /  
НҰСҚАҰЛЫ ПАЙДАЛАНУШЫ /  
КЕРІВНИЦТВО КОРИСТУВАЧА /  
КОЛДОНУУЧУНУН ЖЕТЕКЧИЛИГИ /  
ՕԳՏԱԳՈՐԾՈՐԻ ԶԵՂՆԱՐԿԸ



Серия СТ

## РУССКИЙ

**Уважаемый потребитель!**  
**Благодарим Вас за выбор продукции ТМ СЕНТЕК.**  
**Мы гарантируем, что наша продукция отвечает всем необходимым требованиям по качеству и безопасности при использовании в соответствии с настоящей инструкцией.**  
**Желаем Вам приятного пользования!**



**НАЗНАЧЕНИЕ ПРИБОРА:** для внутреннего обогрева жилых помещений.

Тепловентилятор является бытовым прибором и не предназначен для использования в промышленных целях!

### 1. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Приобретенный вами прибор соответствует всем официальным стандартам безопасности, применимым к электроприборам в Российской Федерации. Во избежание возникновения ситуаций, опасных для жизни и здоровья, а также преждевременного выхода прибора из строя необходимо строго соблюдать перечисленные ниже условия:

1. Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под присмотром для недопущения игры с прибором.
2. Не накрывайте прибор! Это может привести к его перегреву.
3. Никогда не оставляйте прибор без присмотра во время его работы. Если прибор не используется, убедитесь, что он выключен (переключатель находится в положении **0**) и отсоединен от сети электропитания.

4. Не располагайте прибор в непосредственной близости от электрической розетки.
5. Не прокладывайте шнур электропитания под ковром или другими ковровыми покрытиями.
6. Не допускайте, чтобы шнур электропитания лежал на проходе. Об него можно споткнуться.
7. Убедитесь, что напряжение, указанное на приборе, соответствует напряжению в сети электропитания, а розетка соответствует вилке электропитания прибора. Не используйте переходники во избежание возникновения пожара.
8. Запрещается использовать принадлежности и запасные части других изготовителей. В случае использования таких деталей гарантия изготовителя аннулируется.
9. Запрещается использовать прибор при повреждении сетевого шнура, вилки и других частей прибора.
10. При повреждении шнура питания его замену, во избежание опасности, должен производить изготовитель, сервисная служба или аналогичный квалифицированный персонал.
11. Не используйте удлинитель для подключения прибора к электросети. Это может спровоцировать возникновение короткого замыкания и перегрева прибора.
12. Используйте прибор в хорошо вентилируемых помещениях. Не допускайте попадания посторонних предметов внутрь обогревателя. Не закрывайте вытяжные отверстия и отверстия воздухозаборника. Это может спровоцировать возникновение пожара.
13. Прибор необходимо устанавливать на ровной твердой сухой поверхности. Рядом с прибором не должно быть предметов на расстоянии ближе 1 метра.
14. Не устанавливайте прибор рядом с легковоспламеняющимися материалами (постельное белье, шторы и т. д.) и жидкостями.
15. Не используйте прибор в помещениях, где хранятся горючие жидкости, краски, в гаражах.

16. Не используйте прибор вблизи ванной, душевой кабины или бассейна. Не устанавливайте прибор в местах, где он может упасть в воду. Не допускайте контакта прибора с водой.
17. Во время работы прибор нагревается. Не дотрагивайтесь до нагревательных поверхностей. Используйте специальные ручки, расположенные на корпусе прибора.
18. Убедитесь, что во время использования прибора в электросеть не подключены другие нагревательные устройства. Это может привести к перегрузке электросети.
19. Особые условия по перевозке (транспортировке), реализации: нет
20. Обогреватель нельзя располагать непосредственно под штепсельной розеткой.
21. Если вы желаете передать прибор для использования другому лицу, пожалуйста, передавайте его вместе с настоящей инструкцией.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Во избежание перегрева не накрывать обогреватель. Данный обогреватель не оборудован устройством управления температурой в комнате. Не использовать обогреватель в малых помещениях, когда в них находятся лица, не способные покинуть помещение собственными силами, если не обеспечено постоянное наблюдение за ними.

#### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

- Не используйте прибор в комнате с площадью менее 5 м<sup>2</sup>
- Шнур электропитания не должен соприкасаться с нагревательными элементами прибора.

#### **2. ОПИСАНИЕ ПРИБОРА**

- 3 режима работы
- 2 режима мощности
- 2 рабочих положения
- Функция защиты от перегрева
- Площадь обогрева 20 м<sup>2</sup>

1. Переключатель режимов
2. Выходное воздушное отверстие
3. Входное воздушное отверстие

#### **3. КОМПЛЕКТНОСТЬ**

- Тепловентилятор - 1 шт.
- Руководство по эксплуатации - 1 шт.

#### **4. ПОРЯДОК РАБОТЫ**

Перед использованием убедитесь, что прибор установлен на ровной поверхности. Убедитесь, что все переключатели находятся в положении «Выкл». Вставьте шнур электропитания в розетку.

Режимы работы:

- - ВЫКЛ
- ⦿ - ВЕНТИЛЯЦИЯ
- I - ОБОГРЕВ (1000 Вт)
- II - ОБОГРЕВ (2000 Вт)

- Установите терморегулятор в положение максимума и включите прибор, выбрав один из следующих режимов: ОБОГРЕВ (1000 Вт), ОБОГРЕВ (2000 Вт), ВЕНТИЛЯЦИЯ.
- После того как температура в вашей комнате достигнет желаемого значения, поверните терморегулятор против часовой стрелки. Оставьте терморегулятор в таком положении. Когда температура в помещении станет ниже желаемой, прибор включится автоматически и будет работать, пока температура в комнате не достигнет желаемого значения. Это позволит вам поддерживать необходимую температуру в помещении.
- Чтобы выключить прибор, установите все переключатели в положение «Выкл» и отключите его от электросети.

#### **5. УХОД ЗА ПРИБОРОМ**

- Прибор требует регулярной чистки наружных поверхностей.
- Перед чисткой отключите прибор от сети и дайте ему остыть.
- Тщательно удалите пыль с решетки прибора.

#### **ВНИМАНИЕ!**

Не погружайте прибор в воду. Не допускайте контакта прибора с водой. Не используйте абразивные чистящие средства. Храните прибор в сухом месте, предварительно смотав и поместив шнур в отсек для шнура.

#### **6. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ**

Мощность:

- 1-й режим: 1000 Вт
- 2-й режим: 2000 Вт

Номинальное напряжение: 220-240 В ~50/60 Гц



**ВНИМАНИЕ!** Прибор нельзя накрывать во время и сразу после эксплуатации.

#### **7. УТИЛИЗАЦИЯ ПРИБОРА**

Прибор по окончании срока службы может быть утилизирован отдельно от обычного бытового мусора. Его можно сдать в специальный пункт приема электронных приборов и электроприборов на переработку.

#### **8. ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ, ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА**

Товар сертифицирован в соответствии с законом «О защите прав потребителей». Этот прибор соответствует всем официальным национальным стандартам безопасности, применимым к электроприборам в Российской Федерации. Установленный производителем в порядке п. 2 ст. 5 Федерального закона РФ «О защите прав потребителей» срок службы для данного изделия составляет 5 лет с даты реализации конечному потребителю при условии, что изделие используется в строгом соответствии с настоящей

инструкцией по эксплуатации и применимыми техническими стандартами. По окончании срока службы обратитесь в ближайший авторизованный сервисный центр для получения рекомендаций по дальнейшей эксплуатации прибора. Дата производства изделия указана в серийном номере (2 и 3 знаки – год, 4 и 5 знаки – месяц производства). При возникновении вопросов по обслуживанию прибора или в случае его неисправности обратитесь в авторизованный сервисный центр ТМ CENTEK. Адрес центра можно найти на сайте <https://centek-air.ru/servis>. Способы связи с сервисной поддержкой: тел: +7 (988) 24-00-178, VK: vk.com/centek\_krd. Генеральный сервисный центр ООО «Ларина-Сервис», г. Краснодар. Тел.: +7 (861) 991-05-42. Название организации, принимающей претензии в Казахстане: ТОО «Moneytor», г. Астана, ул. Жанибека Тархана, д. 9, крыльцо 5. Тел.: +7 (707) 858-65-29, +7 (701) 340-09-57.

Продукция имеет сертификат соответствия:

№ ЕАЭС RU С-СН.АБ53.В.01018/21 от 04.06.2021 г.



#### 9. ИНФОРМАЦИЯ О ПРОИЗВОДИТЕЛЕ, ИМПОРТЕРЕ

Импортер: ИП Асрумян К.Ш. Адрес: Россия, 350912, г. Краснодар, пгт. Пашковский, ул. Атамана Лысенко, 23. Тел.: 8 (861) 2-600-900.

#### УВАЖАЕМЫЙ ПОТРЕБИТЕЛЬ!

Срок гарантии на все приборы 12 месяцев с даты реализации конечному потребителю. Данным гарантийным талоном производитель подтверждает исправность данного прибора и берет на себя обязательство по бесплатному устранению всех неисправностей, возникших по вине производителя.

#### УСЛОВИЯ ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

1. Гарантия действует при соблюдении следующих условий оформления:

- правильное и четкое заполнение оригинального гарантийного талона изготовителя с указанием наименования модели, ее серийного номера, даты продажи, при наличии печати фирмы-продавца и подписи представителя фирмы-продавца в гарантийном талоне, печатей на каждом отрывном купоне, подписи покупателя.

Производитель оставляет за собой право на отказ в гарантийном обслуживании в случае непредоставления вышеуказанных документов, или если информация в них будет неполной, неразборчивой, противоречивой.

2. Гарантия действует при соблюдении следующих условий эксплуатации:

- использование прибора в строгом соответствии с инструкцией по эксплуатации;
- соблюдение правил и требований безопасности.

3. Гарантия не включает в себя периодическое обслуживание, чистку, установку, настройку прибора на дому у владельца.

4. Случаи, на которые гарантия не распространяется:

- механические повреждения;
- естественный износ прибора;
- несоблюдение условий эксплуатации или ошибочные действия владельца;
- неправильная установка, транспортировка;
- стихийные бедствия (молния, пожар, наводнение и др.), а также другие причины, независящие от продавца и изготовителя;
- попадание внутрь прибора посторонних предметов, жидкостей, насекомых;
- ремонт или внесение конструктивных изменений неуполномоченными лицами;
- использование прибора в профессиональных целях (нагрузка превышает уровень бытового применения), подключение прибора к питающим телекоммуникационным и кабельным сетям, не соответствующим Государственным техническим стандартам;

- выход из строя перечисленных ниже принадлежностей изделия, если их замена предусмотрена конструкцией и не связана с разборкой изделия:

а) пульты дистанционного управления, аккумуляторные батареи, элементы питания (батарейки), внешние блоки питания и зарядные устройства;

б) расходные материалы и аксессуары (упаковка, чехлы, ремни, сумки, сетки, ножи, колбы, тарелки, подставки, решетки, вертелы, шланги, трубки, щетки, насадки, пылесборники, фильтры, поглотители запаха);

- для приборов, работающих от батареек, – работа с неподходящими или истощенными батарейками;
- для приборов, работающих от аккумуляторов, – любые повреждения, вызванные нарушениями правил зарядки и подзарядки аккумуляторов.

5. Настоящая гарантия предоставляется изготовителем в дополнение к правам потребителя, установленным действующим законодательством, и ни в коей мере не ограничивает их.

6. Производитель не несет ответственности за возможный вред, прямо или косвенно нанесенный продукцией ТМ CENTEK людям, домашним животным, имуществу потребителя и/или иных третьих лиц в случае, если это произошло в результате несоблюдения правил и условий эксплуатации, установки изделия; умышленных и/или неосторожных действий (бездействий) потребителя и/или иных третьих лиц действия обстоятельств непреодолимой силы.

7. При обращении в сервисный центр прием изделия предоставляется только в чистом виде (на приборе не должно быть остатков продуктов питания, пыли и других загрязнений).

**Производитель оставляет за собой право изменять дизайн и характеристики прибора без предварительного уведомления.**

## ҚАЗАҚ

Құрметті тұтынушы!

TM CENTEK өнімдерін таңдағаныңыз үшін рахмет.  
Біз кепілдік береміз мінсіз жұмыс істеуі осы бұйымдар  
сақтай отырып, оны пайдалану ережелері.

**АСПАПТЫҢ АРНАЛУЫ:** тұрғын үй-жайларды ішінен жылытуға арналған.

**Жылытқыш-бұл тұрмыстық құрал және жоқ өнеркәсіптік мақсаттарда пайдалануға арналған!**

### 1. ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ

Сіз сатып алған құрылғы Ресей Федерациясындағы электр құрылғыларына қолданылатын барлық ресми қауіпсіздік стандарттарына сәйкес келеді. Өмірге және денсаулыққа қауіпті жағдайлардың туындауын, сондайақ аспаптың мерзімінен бұрын істен шығуын болдырмау үшін төменде көрсетілген шарттарды қатаң сақтау қажет:

1. Аспап физикалық, сезімдік немесе ақылой қабілеттері төмен адамдардың (балаларды қоса алғанда) немесе оларда өмірлік тәжірибесі немесе білімі болмаған кезде, егер олар бақылауда болмаса немесе олардың қауіпсіздігіне жауапты адамның аспапты пайдалануы туралы нұсқау берілмеген болса, пайдалануға арналмаған. Құрылғымен ойнауға жол бермеу үшін балалар бақылауда болуы керек.
2. Құрылғы тек үйде пайдалануға арналған.
3. Құрылғыны жаппаңыз! Бұл оның қызып кетуіне әкелуі мүмкін.
4. Ешқашан аспапты оның жұмысы кезінде қараусыз қалдырмаңыз. Егер құрылғы қолданылмаса, оның өшірілгеніне көз жеткізіңіз (қосқыш  күйінде) және қуат көзінен ажыратыңыз.
5. Жылытқышты тікелей штепсель розеткасының астына қоюға болмайды.
6. Кілемнің немесе басқа кілемнің астына қуат сымын салмаңыз.

7. Электр қоректендіру сымының өткелде жатуына жол бермеңіз. Сіз оған сүрінуге болады.
8. Құрылғыдағы кернеу қуат көзінің кернеуіне сәйкес келетініне көз жеткізіңіз, ал розетка құрылғының қуат ашасына сәйкес келеді. Пайдаланбаңыз өткізгіштер болдырмау үшін өрт пайда болған.
9. Басқа өндірушілердің керек-жарақтары мен қосалқы бөлшектерін пайдалануға тыйым салынады. Мұндай бөлшектерді пайдаланған жағдайда дайындаушының кепілдігі жойылады.
10. Желілік шнур, айыр және аспаптың басқа да бөліктері бүлінген кезде аспапты пайдалануға тыйым салынады.
11. Қуат сымы зақымдалған жағдайда оны қауіпті болдырмау үшін ауыстыруды дайындаушы, сервистік қызмет немесе осыған ұқсас білікті персонал жүргізуі тиіс.
12. Құрылғыны электр желісіне қосу үшін ұзартқышты пайдаланбаңыз. Бұл қысқа тұйықталу мен құрылғының қызып кетуіне әкелуі мүмкін.
13. Құрылғыны жақсы желдетілетін жерлерде қолданыңыз. Жылытқыштың ішіне бөгде заттардың түсуіне жол бермеңіз. Шығатын тесіктер мен ауа кіретін тесіктерді жаппаңыз. Бұл өрттің пайда болуына себеп болуы мүмкін.
14. Құрылғыны тегіс, қатты, құрғақ бетке орнату керек. Аспаптың жанында 1 метрден жақын қашықтықта заттар болмауы тиіс.
15. Құрылғыны жанғыш материалдардың (төсек-орын, перделер және т.б.) және сұйықтықтардың жанына орнатпаңыз.
16. Құрылғыны жанғыш сұйықтықтар, бояулар сақталатын бөлмелерде, гараждарда пайдаланбаңыз.
17. Құрылғыны ваннаға, душқа немесе бассейнге жақын пайдаланбаңыз. Құрылғыны суға түсуі мүмкін жерлерде орнатпаңыз. Құрылғының сумен жанасуына жол бермеңіз.
18. Жұмыс кезінде жылытқыш қызады. Қыздыру беттеріне қол тигізбеңіз. Құрылғының корпусында орналасқан арнайы тұтқаларды қолданыңыз.

19. Құрылғыны пайдалану кезінде басқа жылыту құрылғыларының электр желісіне қосылмағанына көз жеткізіңіз. Бұл электр желісінің шамадан тыс жүктелуіне әкелуі мүмкін.
20. Тасымалдау (тасымалдау), өткізу бойынша ерекше шарттар жоқ.
21. Егер сіз құралды пайдалану үшін басқа тұлғаға тапсырғыңыз келсе, оны осы нұсқаулықпен бірге жіберіңіз.

**ЕСКЕРТУ!** Бұл жылытқыш бөлмедегі температураны басқару құрылғысымен жабдықталмаған. Жылытқышты шағын үй-жайларда ұйжайдан өз күшімен шыға алмайтын адамдар болған кезде, егер оларды тұрақты бақылау қамтамасыз етілмесе, пайдалануға болмайды.

- Ауданы 5 м<sup>2</sup> ден аз бөлмеде аспапты пайдаланбаңыз.
- Электрмен қоректендіру сымы аспаптың қыздыру элементтерімен жанаспауы тиіс.

### 2. ҚҰРАЛДЫҢ СИПАТТАМАСЫ

Негізгі сипаттамалары:

- 3 жұмыс режимі
- 2 қуат режимі
- 2 жұмыс ережесі
- Қызып кетуден қорғау функциясы
- Жылыту ауданы 20 м<sup>2</sup>

1. Режимдерді ауыстыру
2. Ауа шығатын саңылау
3. Ауа кіретін саңылау

### 3. ЖИЫНТЫҒЫ

- Жылу желдеткіші - 1 дана
- Пайдалану жөніндегі Нұсқаулық - 1 дана

#### 4. ЖҰМЫС ТӘРТІБІ

Қолданар алдында құрылғының тегіс жерге орнатылғанына көз жеткізіңіз. Барлық қосқыштар «ӨШІРУЛІ» күйде екеніне көз жеткізіңіз. Қуат сымын салыңыз розеткаға.

#### Жұмыс режимдері:

- - ӨШІРУЛІ
- - ЖЕЛДЕТУ
- I - ЖЫЛЫТУ (1000 Вт)
- II - ЖЫЛЫТУ (2000 Вт)

- Термостатты максималды күйге орнатыңыз және келесі режимдердің бірін таңдап, құрылғыны қосыңыз: ЖЫЛЫТУ (1000 Вт), ЖЫЛЫТУ (2000 Вт), ЖЕЛДЕТУ.
- Бөлме температурасы қажетті мәнге жеткеннен кейін температура реттегішін сағат тіліне қарсы бұраңыз. Термостатты қалдырыңыз бұл позицияда. Бөлме температурасы қалаған температурадан төмен болған кезде, құрылғы автоматты түрде қосылып, температура болған кезде жұмыс істейді бөлме қажетті мәнге жетпейді. Бұл сізге бөлмедегі температураны ұстап тұруға мүмкіндік береді.
- Құрылғыны өшіру үшін барлық қосқыштарды «ӨШІРУЛІ» күйіне орнатыңыз және оны электр желісінен ажыратыңыз.

#### 5. ҚҰРЫЛҒЫНЫ КҮТУ

- Электрлік жылытқышты бетіне шаң жинамас үшін үнемі сүрту керек.
- Жылытқышты өшіріп, оны электр желісінен ажыратыңыз, суытып, дымқыл шүберекпен сүртіңіз.
  - Жуғыш және абразивті заттарды пайдаланбаңыз.

#### 6. ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ

Қуат:

- 1-ші режим: 1000 Вт
  - 2-ші режим: 2000 Вт
- Номиналды кернеу: 220–240 В -50/60 Гц



**НАЗАР** Құрылғыны пайдалану кезінде және одан кейін бірден жабуға болмайды.

#### 7. ҚҰРАЛДЫ КӘДЕГЕ ЖАРАТУ

Аспап қызмет ету мерзімі аяқталғаннан кейін әдеттегі тұрмыстық қоқыстардан бөлек кәдеге жаратылуы мүмкін. Оны Электрондық аспаптар мен электр құралдарын қайта өңдеуге арнайы қабылдау пунктіне тапсыруға болады.

#### 8. СЕРТИФИКАТТАУ ТУРАЛЫ АҚПАРАТ, КЕПІЛДІК МІНДЕТТЕМЕЛЕР

Осы бұйым үшін қызмет ету мерзімі бұйым осы пайдалану жөніндегі нұсқаулыққа және қолданылатын техникалық стандарттарға қатаң сәйкестікте пайдаланылған жағдайда, соңғы тұтынушыға сату күнінен бастап 5 жылды құрайды. Қызмет мерзімі аяқталғаннан кейін аспапты одан әрі пайдалану бойынша ұсыныстар алу үшін жақын маңдағы авторландырылған сервис орталығына хабарласыңыз. Бұйымның шығарылған күні сериялық нөмірде көрсетілген (2 және 3 белгілер – жылы, 4 және 5 белгілер – Өндіріс айы). Аспапқа қызмет көрсету бойынша мәселелер туындағанда немесе аспап бұзылса, CENTEK сауда маркасының авторландырылған сервис орталығымен хабарласыңыз. Орталықтың мекенжайын <https://centek-air.ru/servis> сайтынан табуға болады. Сервистік қолдау көрсету орталығымен байланыс жасау жолдары: тел: +7 (988) 24-00-178, VK: vk.com/centek\_krd. «Ларина-Сервис» ЖШҚ бас сервис орталығы, Краснодар қ. Тел.: +7 (861) 991-05-42. Қазақстандағы талаптар қабылдау ұйымының аталымы: «Moneytop» ЖШС, Астана қаласы, Жәнібек Тархан к., 9-үй, 5-қанат. Тел.: +7 (707) 858-65-29, +7 (701) 340-09-57.

Өнімнің сәйкестік сертификаты бар:  
№ ЕАЭС RU C-CN.A653.B.01018/21 - 04.06.2021 ж. бастап.



#### 9. ӨНДІРУШІ ЖӘНЕ ИМПОРТТАУШЫ

Импорттаушы: ИП Асрумян К.Ш. Дарек: Россия, 350912, Краснодар шаары, Пашковский айылы, Атаман Лысенко көчөсү, 23. Тел.: +7 (861) 2-600-900.

#### ҚҰРМЕТТІ ТҰТЫНУШЫ!

Барлық аспаптарға кепілдік мерзімі соңғы тұтынушыға сату күнінен бастап 12 ай. Осы кепілдік талонымен өндіруші осы құралдың жарамдылығын растайды және өндірушінің кінәсінен туындаған барлық ақауларды тегін жою бойынша міндеттемені өзіне алады.

#### КЕПІЛДІК ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ ШАРТТАРЫ:

1. Кепілдік келесі ресімдеу шарттары сақталған жағдайда жарамды: - үлгінің атауы, оның сериялық нөмірі, сату күні көрсетілген дайындаушының түпнұсқалық кепілдік талоны дұрыс және нақты толтыру, сатушы фирманың мөрі және кепілдік талондағы сатушы фирмасының өкілінің қолы, әрбір жыртылмалы купондағы мөрлер, сатып алушының қолы болған жағдайда.

Жоғарыда көрсетілген құжаттар ұсынылмаған жағдайда немесе олардағы ақпарат Толық емес, анық емес, қарама-қайшы болса, өндіруші кепілдік қызмет көрсетуден бас тарту құқығын өзіне қалдырады.

2. Кепілдік келесі пайдалану шарттары сақталған кезде жарамды:

- пайдалану нұсқаулығына қатаң сәйкес құралды пайдалану;
- қауіпсіздік ережелері мен талаптарын сақтау.

3. Кепілдік иесінің үйінде мерзімді қызмет көрсетуді, тазалауды, орнатуды, құралды баптауды қамтымайды.

4. Кепілдік қолданылмайтын жағдайлар:

- механикалық зақым;
- құрылғының табиғи тозуы;
- пайдалану шарттарын сақтамау немесе иесінің қате әрекеттері;
- дұрыс орнату, тасымалдау;
- табиғи апаттар (найзағаи, өрт, су тасқыны және т. б.), сондай-ақ сатушы мен дайындаушыға тәуелсіз басқа да себептер;
- аспаптың ішіне бөгде заттардың, сұйықтықтардың, жәндіктердің түсуі;
- өкілетті емес тұлғалардың конструктивтік ауыстыруларын жөндеуі немесе енгізуі;

- аспапты кәсіби мақсатта пайдалану (жүктеме тұрмыстық қолдану деңгейінен асып түседі), аспапты мемлекеттік техникалық стандарттарға сәйкес келмейтін қоректендіруші телекоммуникациялық және кабельдік желілерге қосу;

- бұйымның төменде санамаланған керек-жарақтарының істен шығуы, егер оларды ауыстыру конструкциямен көзделсе және бұйымды бөлшектеумен байланысты болмаса:

а) қашықтан басқару пульстері, аккумуляторлық батареялар, қуат беру элементтері (батареялар), сыртқы қуат беру блоктары және зарядтау құрылғылары;

б) шығыс материалдары мен аксессуарлары (буып-түю, қаптар, белдіктер, сөмкелер, торлар, пышақтар, колбалар, тәрелкелер, тұғырлар, торлар, вертелалар, шлангілер, түтіктер, щеткалар, саптамалар, шаң жинағыштар, сүзгілер, иіс сіңіргіштер);

- батареялардан жұмыс істейтін аспаптар үшін-жарамсыз немесе сарқылған батареялармен жұмыс істеу;

- аккумуляторлардан жұмыс істейтін аспаптар үшін-аккумуляторларды зарядтау және зарядтау ережелерін бұзудан туындаған кез келген зақымданулар.

5. Осы кепілдікті өндіруші қолданыстағы заңнамада белгіленген тұты-

нушының құқықтарына қосымша береді және оларды ешбір дәрежеде шектемейді.

6. Өндіруші, егер бұл бұйымды пайдалану, орнату ережелері мен шарттарын сақтамау нәтижесінде болған жағдайда, адамдарға, Үй жануарларына, тұтынушының және/немесе өзге үшінші тұлғалардың мүлкіне тікелей немесе жанама келтірілген зиян үшін; тұтынушының және/немесе өзге үшінші тұлғалардың еңсерілмейтін күш жағдайларының қасақана және/немесе абайсызда әрекеттері (әрекетсіздігі) үшін жауапты болмайды.

7. Сервистік орталыққа жүгінген кезде бұйымды қабылдау тек таза күйінде ұсынылады (аспапта азық-түлік, шаң және басқа да ластанулар болмауы тиіс).

**Өндіруші алдын ала ескертусіз аспаптың дизайны мен сипаттамаларын өзгертуге құқылы.**

## УКРАЇНСЬКИЙ

**Шановний споживач!**

Дякуємо Вам за вибір продукції ТМ СЕНТЕК. Ми гарантуємо бездоганне функціонування даного виробу при дотриманні правил його експлуатації.

**ПРИЗНАЧЕННЯ ПРИЛАДУ:** для внутрішнього обігріву житлових приміщень.

**Обігрівач є побутовим приладом і не призначений для використання в промислових цілях!!**

### 1. ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

Придбаний Вами прилад відповідає всім офіційним стандартам безпеки, прийнятим до електроприладів у Російській Федерації.

Щоб уникнути виникнення ситуацій, небезпечних для життя і здоров'я, а також для передчасного виходу приладу з ладу необхідно суворо дотримуватися перерахованих нижче умов:

1. Прилад не призначений для використання особами (включаючи дітей) зі зниженими фізичними, чуттєвими або розумовими здібностями або за відсутності в них життєвого досвіду чи знань, якщо вони не перебувають під контролем або не проінструктовані про використання приладу особою, яка відповідає за їх безпеку. Діти повинні перебувати під контролем для недопущення гри з приладом.
2. Прилад призначений тільки для домашнього використання.
3. Не накривайте прилад! Це може призвести до його перегріву.
4. Ніколи не залишайте прилад без нагляду під час його роботи. Якщо прилад не використовується, переконайтеся, що він вимкнений (перемикач знаходиться в положенні **0**) і від'єднаний від мережі електроживлення.
5. Не розташовуйте прилад безпосередньо поблизу електричної розетки.
6. Не прокладайте шнур електроживлення під килимом або іншим підлоговим покриттям.

7. Не допускайте, щоб шнур електроживлення лежав на проході. Об нього можна спіткнутися.
8. Переконайтеся, що напруга, вказана на приладі, відповідає напрузі в мережі електроживлення, а розетка відповідає вилці електроживлення приладу. Не використовуйте перехідники, щоб уникнути появи пожежі.
9. Забороняється використовувати принадлежності і запасні частини інших виробників. В разі використання таких деталей гарантія виробника анулюється.
10. Забороняється користуватися приладом при пошкодженні мережного шнура, вилки й інших частин приладу.
11. При пошкодженні шнура живлення його заміну, щоб уникнути небезпеки, повинен проводити виробник, сервісна служба або аналогічний кваліфікований персонал.
12. Не використовуйте подовжувач для підключення приладу до електромережі. Це може спровокувати виникнення короткого замикання і перегріву приладу.
13. Використовуйте прилад у добре вентильованих приміщеннях. Не допускайте потрапляння сторонніх предметів всередину обігрівача. Не закривайте витяжні отвори й отвори повітрязабірника. Це може спровокувати виникнення пожежі.
14. Прилад необхідно встановлювати на рівній, твердій, сухій поверхні. Поруч із приладом не повинно бути предметів на відстані ближче 1 метра.
15. Не встановлюйте прилад поруч із легкозаймистими матеріалами (постільна білизна, штори і т.ін.) і рідинами.
16. Не використовуйте прилад в приміщеннях, де зберігається пальні рідини, фарби, у гаражах.
17. Не використовуйте прилад поблизу ванної, душевої kabіни або басейну. Не встановлюйте прилад у містах, де він може впасти у воду. Не допускайте контакту приладу з водою.
18. Під час роботи прилад нагрівається. Не доторкайтеся до нагрівальних поверхонь. Використовуйте спеціальні ручки, розташовані на корпусі приладу.

19. Переконайтеся, що під час використання приладу до електромережі не підключені інші нагрівальні пристрої. Це може призвести до перевантаження електромережі.
20. Особливі умови з перевезення (транспортування), реалізації: немає.
21. Якщо ви бажаєте передати прилад для використання іншій особі, будь ласка, передавайте його разом з цією Інструкцією.

**Попередження!** Щоб уникнути перегріву не накривати обігрівач.

**Попередження!** Даний обігрівач не обладнаний пристроєм управління температурою в кімнаті. Не використовувати обігрівач в малих приміщеннях, коли в них знаходяться особи, не здатні покинути приміщення власними силами, якщо не забезпечено постійне спостереження за ними.

- Не використовуйте прилад в кімнаті з площею менше 5 м<sup>2</sup>.
- Шнур електроживлення не повинен стикатися з нагрівальними елементами приладу.

## 2. ОПИС ПРИЛАДУ

Основні характеристики:

- 3 режими роботи
- 2 режими харчування
- 2 правила роботи
- Функція захисту від перегріву
- Площа обігріву 20 м<sup>2</sup>

1. Перемикач режимів
2. Вихідний повітряний отвір
3. Вхідний повітряний отвір

## 3. КОМПЛЕКТНІСТЬ

- Тепловентилятор - 1 шт.
- Керівництво по експлуатації - 1 шт.

## 4. ПОРЯДОК РОБОТИ

Перед використанням переконайтеся, що прилад встановлений на рівній поверхні. Переконайтеся, що всі перемикачі знаходяться в положенні «ВИКЛ». Вставте шнур живлення в розетку.

**Режими роботи:**

- - ВИКЛ
- ⦿ - ВЕНТИЛЯЦІЯ
- I - ОБІГРІВ (1000 Вт)
- II - ОБІГРІВ (2000 Вт)

- Встановіть терморегулятор в положення максимуму і включіть прилад, вибравши один з наступних режимів: ОБІГРІВ (1000 Вт), ОБІГРІВ (2000 Вт), ВЕНТИЛЯЦІЯ.
- Після того як температура у вашій кімнаті досягне бажаного значення, поверніть терморегулятор проти годинникової стрілки. Залиште терморегулятор в такому положенні. Коли температура в приміщенні стане нижче бажаної, прилад включиться автоматично і буде працювати, поки температура у кімнаті не досягне бажаного значення. це дозволить вам підтримувати необхідну температуру в приміщенні.
- Щоб вимкнути прилад, встановіть всі перемикачі в положення «викл» і вимкніть його від електромережі.

## 5. ДОГЛЯД ЗА ПРИЛАДОМ

Електричний обігрівач слід регулярно протирати, щоб уникнути скупчення пилу на поверхні.

- Виключіть обігрівач і відключіть його від електромережі, дайте йому охолонути і протріть його вологою тканиною.
- Не використовуйте мийні та абразивні засоби.

## 6. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Потужність:

- 1-й режим: 1000 Вт

- 2-й режим: 2000 Вт

Номінальна напруга: 220–240 В ~50/60 Гц

**УВАГА!** Прилад не можна накривати під час і відразу після експлуатації.



## 7. УТИЛІЗАЦІЯ ПРИЛАДУ

Прилад після завершення терміну служби може бути утилізований окремо від звичайного побутового сміття.

Його можна здати в спеціальний пункт прийому електронних приладів і електроприладів на переробку.

## 8. ІНФОРМАЦІЯ ПРО СЕРТИФІКАЦІЮ, ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ

Термін служби для даного виробу становить 5 років із дати реалізації кінцевому споживачу за умови, що виріб використовується в суворій відповідності до даної інструкції з експлуатації та застосовними технічними стандартами. Після завершення терміну служби зверніться до найближчого авторизованого сервісного центру для одержання рекомендацій із подальшої експлуатації виробу. Дата виробництва виробу вказана в серійному номері (2 і 3 знаки - рік, 4 і 5 знаки - місяць виробництва). Гарантійне і післягарантійне обслуговування здійснюється генеральним сервісним центром ТОВ «Ларіна-Сервіс», м. Краснодар. Тел.: +7 (861) 991-05-42. Адреса та інші реквізити організації, уповноваженої на прийняття претензій від покупців, яка здійснює ремонт і технічне обслуговування товару в Україні, вказана на сайті <https://centek-air.ru/servis>.

Продукція має сертифікат відповідності:

№ ЕАЭС RU С-СН.АБ53.В.01018/21 від 04.06.2021 р.



## 9. ІНФОРМАЦІЯ ПРО ВИРОБНИКА Й ІМПОРТЕРА

Імпортер на територію РФ: ИП Асрумян К.Ш. Адреса: Росія, 350912, м. Краснодар, смт. Пашківський, вул. Отамана Лисенка, 23. Тел.: +7 (861) 2-600-900.

## ШАНОВНИЙ СПОЖИВАЧ!

Термін гарантії на всі прилади 12 місяців з дати реалізації кінцевому споживачу. Даним гарантійним талоном виробник підтверджує справність даного приладу і бере на себе зобов'язання щодо безкоштовного усунення всіх несправностей, що виникли з вини виробника.

## УМОВИ ГАРАНТІЙНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ:

1. Гарантія діє при дотриманні таких умов оформлення:

- правильне і чітке заповнення оригінального гарантійного талона виробника із зазначенням найменування моделі, її серійного номера, дати продажу, за наявності печатки фірми-продавця і підпису представника фірми-продавця в гарантійному талоні, печаток на кожному відривному купоні, підпису покупця. Виробник залишає за собою право на відмову в гарантійному обслуговуванні в разі ненадання вказаних вище документів, або якщо інформація в них буде неповною, нерозбірливою, суперечливою.

2. Гарантія діє при дотриманні таких умов експлуатації:

- використання приладу в суворій відповідності до інструкції з експлуатації;
- дотримання правил і вимог безпеки.

3. Гарантія не включає періодичне обслуговування, чищення, установлення, настроюку приладу на дому у власника.

4. Випадки, на які гарантія не поширюється:

- механічні пошкодження;
- природний знос приладу;
- недотримання умов експлуатації або помилкові дії власника;

- неправильна установка, транспортування;
- стихійні лиха (блискавка, пожежа, повінь та ін.), а також інші причини, що не залежать від продавця і виробника;
- потрапляння всередину приладу сторонніх предметів, рідин, комах;
- ремонт або внесення конструктивних змін неуповноваженими особами;
- використання приладу в професійних цілях (навантаження перевищує рівень побутового застосування), підключення приладу до живильних телекомунікаційних і кабельних мереж, що не відповідають Державним технічним стандартам;
- вихід із ладу перерахованого нижче приладдя виробів, якщо їх заміна передбачена конструкцією і не пов'язана з розбиранням виробу:
  - а) пульти дистанційного керування, акумуляторні батареї, елементи живлення (батарейки), зовнішні блоки живлення і зарядні пристрої;
  - б) витратні матеріали й аксесуари (упаковка, чохла, ремені, сумки, сітки, ножі, колби, тарілки, підставки, решітки, рожни, шланги, трубки, щітки, насадки, пілозбірники, фільтри, поглиначі запаху);
  - для приладів, що працюють від батарейок,
  - робота з невідповідними або спрацьованими батарейками;
  - для приладів, що працюють від акумуляторів, - будь-які пошкодження, викликані порушеннями правил зарядження і підзарядження акумуляторів.
- 5. Ця гарантія надається виробником на додаток до пра вил споживача, установлених чинним законодавством, і жодною мірою не обмежує їх.
- 6. Виробник не несе відповідальності за можливу шкоду, прямо або побічно завдану продукцією ТМ CENTEK людям, домашнім тваринам, майну споживача та/або інших третіх осіб у разі, якщо це сталося в результаті недотримання правил й умов експлуатації, встановлення виробу, навмисних і/або необережних дій (бездіяльності) споживача та/або інших третіх осіб, дії обставин нездоланної сили.
- 7. При зверненні в сервісний центр прийом виробу надається тільки в чистому вигляді (на приладі не повинно бути залишків продуктів харчування, пилу та інших забруднень).

**Виробник залишає за собою право змінювати дизайн і характеристики приладу без попереднього повідомлення.**

## КЫРГЫЗЧА

**Уриаттуу керектөөчү!**

**TM CENTEK өнүмдөрүн тандаганыңыз үчүн рахмат.**

**Биз анын иштешине, колдонуу эрежелерин туура аткарсаңыз, кепилдик беребиз.**

**ШАЙМАНДЫН МАКСАТЫ:** турак жайлардын ичин жылытуу үчүн арналган.

**Жылыткыч бул тиричилик шайманы жана өнөр жай максаттар үчүн колдонулбайт.**

### **1.КООПСУЗДУК ЧАРАЛАР**

Сиз сатып алган шайман Россия Федерациясындагы электр шаймандарына тиешелүү коопсуздуктун бардык расмий стандарттарына жооп берет. Өмүргө жана денсоолукка кооптуу кырдаалдарды болтурбоо үчүн, ошондой эле шайман иштен эрте чыгып калбашы үчүн төмөндө келтирилген шарттар так сакталышы керек:

1. Бул шайманды физикалык, сезимтал же акыл жөндөмдүүлүгү начар болгон адамдарга (балдарга), жашоо тажрыйбасы жана билими болбогондуктан колдонгонго болбойт, эгер аларды шайманды колдонуунун эрежесин билген жана алардын коопсуздугу үчүн жооптуу адамдын көзөмөлүндө болбосо. Балдар шайман менен ойнобош үчүн аларды көзөмөлдөш керек.
2. Шайман үйдүн гана ичинде иштөөгө арналган.
3. Шаймандын үстүн жаппаңыз! Бул ысып кетишине себеп болушу мүмкүн.

4. Шайман иштеп жаткан учурда, аны эч качан кароосуз калтырбаңыз. Эгер шайман колдонулбаса, анын өчүк болгонун (которутургучу **○** абалында болуш керек) жана электр тармагынан ажырап турганын текшерипиз.
5. Жылыткычты түздөн-түз тармактын розеткасынан астына койбош керек.
6. Электр зымын килемдин жана башка ошол сыяктуу паластардын астынан өткөрбөңүз.
7. Электр зымды адамдар басат турган жерде төшөбөңүз. Ага чалынып калышыңыз мүмкүн.
8. Шайманда көрсөтүлгөн чыңалуу электр тармагынын чыңалуусуна дал келгенин жана шаймандын розеткасы электр тармактын розеткасына дал келгенин текшерипиз. Өрт чыгып кетпеш үчүн адаптерлерди колдонбоңуз.
9. Башка өндүрүүчүлөрдүн аксессуарларын жана запастык бөлүктөрүн колдонууга тыюу салынат. Эгер башка бөлүктөр колдонулса, өндүрүүчүнүн кепилдиги жокко чыгарылат.
10. Электр зымы, сайгычы жана башка бөлүгү бузулган шайманды колдонууга тыюу салынат.
11. Электр зымы бузулган болсо, кырсык болбош үчүн, аны өндүрүүчү, ыйгарым укуктуу тейлөө борбору же ушул сыяктуу квалификациялуу кызматкер алмаштырышы керек.
12. Шайманды электр тармагына туташтыруу үчүн узартуу кабелин колдонбоңуз. Бул кыска туташууга жана шайман ысып кетишине алып келиши мүмкүн.
13. Шайманды жакшы желдетилген жерде колдонуңуз. Шаймандын ичине бөтөн нерселердин киришине жол бербейиз. Аба чыгаруучу жана аба соруучу тешиктерди жаппаңыз. Бул өрт чыгып кетишине себеп болушу мүмкүн.
14. Шайманды тегиз, туруктуу жана кургак жерге орнотуш керек. Шаймандын жанында, кеминде 1 метр, эч кандай буюм болбош керек.
15. Шайманды тез күйүүчү буюмдардын (шейшеп, жууркан, парда ж.б.) жана суюктуктардын жанында койбоңуз.

16. Шайманды тез күйүүчү суюктуктар, боёктор сакталган бөлмөлөрдө, гараждарда колдонбоңуз.
17. Шайманды ваннанын, душтун, бассейндин жанында колдонбоңуз. Шайманды сууга түшүп кетиши мүмкүн болгон жерге орнотпоңуз. Шаймандын суу менен байланышына жол бербейиз.
18. Иштөө учурунда жылыткыч ысыйт. Ысытуучу жерлерине тийбеңиз. Шаймандын корпусунда жайгашкан, атайын кармоогучтарынан кармаңыз.
19. Шайманды колдонуп жатканда, эч кандай башка жылытуучу шаймандардын электр тармагына туташпагандыгын текшерипиз. Ал тармакка ашыкча жүк алып келиши мүмкүн.
20. Ташуу (алып өтмөк), сатуу үчүн өзгөчө шарттар: жок.
21. Эгер Сиз шайманды башка адамга колдонууга бергиңиз келсе, сураныч, анда аны берилген колдонмосу менен кошо өткөрүп бериңиз..

**Эскертүү!** Ысып калбаш үчүн жылыткычты жаап албайсың.

**Эскертүү!** Бул жылыткыч бөлмөсүндө температура башкаруу аппарат менен жабдылган эмес. Эгер аларга туруктуу байкоо жүргүзүлбөсө, үйлөнүүгө өз күчү менен чыгып кете албаган адамдар болгон чакан жайларда жылыткычтарды колдонбоого.

- Жок, колдонууга прибор бөлмөдө менен аянты кеминде 5 м<sup>2</sup>.
- Электр азыктануу боолору прибордун ысытуучу элементтери менен тийиш эмес.

### **2. ШАЙМАНДЫН СҮРӨТТӨЛҮШҮ**

Негизги өзгөчөлүктөр:

- 3 иш режими
- 2 кубат режими
- 2 жумушчу абалы
- Ысып коргоо милдети
- Жылытуу аянты 20 м<sup>2</sup>

1. Режими которулуу
2. Чыгуучу аба тешик
3. Кирүүчү аба тешик

### 3. ТОЛУКТУК

- Жылуулук вентилятор - 1 даана
- Эксплуатациялоо боюнча колдонмо - 1 даана

### 4. ИШТӨӨ ТАРТИБИ

Колдонуу алдында ийне-мандренаны венага прибор белгиленген карата ровную бети. Ийне-мандренаны венага бардык которгучтар турат Жободо «ӨЧҮК». Электр берүүлөрдүн жип коюу чоожайын көрүү.

#### Иштөө режими:

- - ӨЧҮК
- - ЖЕЛДЕТҮҮ
- I - ЖЫЛЫТУУ (1000 Вт)
- II - ЖЫЛЫТУУ (2000 Вт)

- Термостатты максималдуу абалга коюңуз жана төмөнкү режимдердин бирин тандап, шайманды күйгүзүңүз: Жылытуу (1000 Вт), Жылытуу (2000 Вт), ЖЕЛДЕТҮҮ.
- Бөлмөңүздөгү температура керектүү мааниге жеткенден кийин, термостатты саат жебесине каршы буруңуз. Терможеткичти калтыруу жана мындай жободо берилген. Температурасы каалаган төмөн болуп бара жатканда, аппарат жазуусу күйгүзүлдү жана температурасы чейин иштеп жатат бөлмө каалаганнаркын жетүү мүмкүн эмес. Бул бөлмөдө температурасы зарыл болгон сактоого мүмкүндүк берет.
- Үчүн выключить прибор, установите бардык которгучтар «ӨЧҮК» жана отключите анын бар электр тармагынан.

### 5. ШАЙМАНГА КАМ КӨРҮҮ

Орнотулган нымдагычтын жардамы менен бөлмөдөгү аба кургабайт. Нымдагычты колдонуу үчүн, шаймандын жогору жагындагы толтуруучу моюн аркылуу суу сактагычка суу куюңуз. Суу сактагыч идиште суу жетиштүү болбосо, шайманды күйгүзбөөгө аракет кылыңыз. Жылыткычты иштеткенде нымдагыч автоматтык түрдө күйөт.

Электр жылыткычтын бетине чаң топтолуп кетпеши үчүн, аны дайыма сүртүп туруш керек.

- Жылыткычты өчүрүп, электр тармагынан ажыратыңыз, муздатып, ным чүпүрөк менен аарчып салыңыз.
- Жуугуч жана абразивдүү каражаттарды колдонбоңуз.

### 6. ТЕХНИКАЛЫК МҮНӨЗДӨМӨЛӨР

Параметрлер:

- 1-режим: 1000 Вт
- 2-режим: 2000 Вт
- Номиналдык чыңалуу: 220-240 В ~50/60 Гц



**Көнүл буруңуз!** Аппарат учурунда жана жумуштан кийин дароо жаап мүмкүн эмес.

### 7. ШАЙМАНДЫ УТИЛЬДЕШТИРӨӨ

Кутусу жана шайман өзү кайра иштетилүүчү материалдардан жасалган. Мүмкүн болушунча аларды кайра иштетилүүчү материалдар үчүн жасалган идишке таштаңыз.

### 8. КҮБӨЛҮК ЖӨНҮНДӨ МААЛЫМАТ, КЕПИЛДИК МИЛДЕТТЕНМЕСИ

Бул өнүмдүн иштөө мөөнөтү акыркы колдонуучуга сатылган күндөн баштап 5 жыл түзөт, шайман ушул эксплуатациялык көрсөтмөлөргө жана колдонулуп жаткан техникалык стандарттарга ылайык так колдонулса. Шаймандын чыгарылган күнү катардагы номерде көрсөтүлөт (2 жана 3 белгиси – жылы, 4 жана 5 белгиси – өндүрүш айы). Шайманды

тейлөө боюнча суроолор пайда болгондо же шайман бузулган учурда, ТМ СЕНТЕК ыйгарым укуктуу тейлөө борборуна кайрылыңыз. Дарегин <https://centek-air.ru/servis> сайтынан тапсаңыз болот. Колдоо кызматы менен байланыш жолдору: тел.: +7(988)24-00-178, VK: vk.com/centek\_krd. 000 «Ларина-Сервис» башкы тейлөө борбору, Краснодар шаары. Телефон: +7 (861) 991-05-42.

Продукциянын шайкештик сертификаты бар:

№ ЕАЭС RU С-CN.А653.В.01018/21 - 04.06.2021 ж. баштап.



### 9. ӨНДҮРҮҮЧҮ ЖАНА ИМПОРТТОЧУ ЖӨНҮНДӨ МААЛЫМАТ

Импортоочу: жеке ишкер Асрумян. К. Ш. Дарек: Россия, 350912, Краснодар шаары, Пашков-ский айылы, Атаман Лысенко көчөсү, 23. Тел.: +7 (861) 2-600-900.

### УРМАТТУ КЕРЕКТӨӨЧҮ!

Бардык түзмөктөрдүн кепилдик мөөнөтү акыркы керектөөчүгө сатылган күндөн баштап 12 ай. Ушул кепилдик купону менен өндүрүүчү бул шаймандын жарактуу экендигин ырастайт жана өндүрүүчү тарабынан келип чыккан бардык бузууларды акысыз жоюу милдетин алып жатат.

### КЕПИЛДИК ТЕЙЛӨӨ ШАРТТАРЫ

1. Кепилдик каттоонун төмөнкү шарттарын эске алуу менен жарактуу:  
 • баштапкы өндүрүүчүнүн кепилдик баракчасын туура жана так толтуруу, модельдин атын көрсөтүү, модельдин сериялык саны, сатылган күнү жазылса, ар бир кепилдик талонунда сатуучу фирманын штампы, сатуучу фирманын өкүлүнүн колу бар болсо.

Жогоруда көрсөтүлгөн документтер берилбеген учурда, же алардагы маалыматтар толук эмес, окулбай турган, карама каршы келген учурда, өндүрүүчү кепилдик кызматынан баш тартууга укуктуу.

2. Кепилдик төмөнкү иштөө шарттарын эске алуу менен жарактуу.

- шаймандын колдонуу көрсөтмөсүнө ылайык так колдонуу;
- эрежелерди жана коопсуздук талаптарын сактоо.

3. Кепилдик мезгил-мезгили менен техникалык тейлөө, тазалоо, орнотуу, шайманды ээсинин үйүндө жөндөө камтылбайт.

4. Кепилдикке кирбеген учурлар:

- механикалык зыян;
- шаймандын табигый эскириши;
- иштөө шарттарын сактабоо же ээсинин туура эмес аракеттери;
- туура эмес орнотуу, ташуу;
- табигый кырсыктар (чагылган, өрт, сел ж.б.), ошондой эле сатуучуга жана өндүрүүчүгө тийешеси болбогон башка себептер;
- шаймандын ичине бөтөн заттардын, суюктуктардын, курт-кумурскалардын кирип кетиши;
- уруксатсыз адамдар тарабынан оңдоо же структуралык өзгөрүүлөр;
- шайманды кесиптик максаттарда колдонуу (жүк ички керектөөнүн деңгээлинен ашат). Шайманды мамлекеттик техникалык стандарттарга ылайык болбогон телекоммуникация жана кабелдик тармактарга кошуу;
- буюмдун төмөнкү аксессуарларын иштен чыгышы, эгерде аларды алмаштыруу долбоордо каралса жана буюмду демонтаждоо менен байланышпаса:
  - а) узактан башкаруу пульттар, аккумулятордук кубаттагычтар, батарейкалар, тышкы кубат берүүчү жана кубаттагычтар;
  - б) сарпталуучу материалдар жана аксессуарлар (чехол кутусу, курлар, башыктар, торлор, бычактар, колбалар, табактар, жээкчелер, решёткалар, вертелдер, шлангдар, түтүктөр, щёткалар, тиркемелер, чаң жыйноочулар, чыпкалар, жыт сиңиргичтер);
- батарейкалар менен иштеген шаймандар үчүн - жараксыз же түгөнгөн батарейкалар менен иштөө;
- батарейка менен иштеген шаймандар үчүн - батарейкаларды кубаттоо эрежелеринин бузулушунан келип чыккан ар кандай зыян.

5. Берилген кепилдик өндүрүүчү тарабынан кошумча колдонулат жана керектөөчүнүн колдонуудагы мызамына ылайык укуктарын эч кандай чектебейт.

6. Өндүрүүчү TM CENTEK тин өндүрүшү адамдарга, үй жаныбарларына, керектүү мүлкүнө жана / же керектөөчүлөрдүн жана / же башка үчүнчү адамдардын этиятсыз аракеттерине (аракетсиздигине), форс-мажордук жагдайларга түздөн-түз же кыйыр түрдө келтирилген зыян үчүн жооп бербейт.

7. Тейлөө борборуна кайрылганда, буюм таза түрүндө гана берилет (шаймандын үстүндө тамактын калдыктары, чаң жана башка кир заттар болбошу керек).

**Өндүрүүчү шаймандын дизайнын жана мүнөздөмөлөрүн алдын ала эскертүүсүз өзгөртүү укугун өзүнө калтырат.**

## ՀԱՅԵՐԵՆ

Հարգելի սպառող,

Շնորհակալություն ընտրության TM CENTEK արտադրանք.

Մենք երաշխավորում ենք, որ այն աշխատում է, եթե դուք պատշաճ կերպով պահպանում եք Օգտագործման կանոնները:

**ՍԱՐՔԻ ՆՊԱՏԱԿԸ**՝ Նախատեսված է բնակելի տարածքների ներքին ջեռուցման համար:

**Զեռուցիչը կենցաղային տեխնիկա է և նախատեսված չէ արդյունաբերական նպատակով օգտագործման համար:**

### 1. ԱՆՎՏԱՆԱԳՈՒԹՅԱՆ ԱՊԱՀԻՎՄԱՆ ՄԻՋՈՑՆԵՐ

Կյանքի և առողջության համար վտանգավոր իրավիճակների առաջացումը, ինչպես նաև սարքի վաղաժամ փչացումը կանխելու համար անհրաժեշտ է խստորեն պահպանել ստորև նշված պայմանները՝

1. Սարքը նախատեսված չէ ֆիզիկական, զգայական կամ

մտավոր նվազ կարողություններ ունեցող անձանց (այդ թվում՝ երեխաների) կամ կյանքի փորձի ու գիտելիքի պակաս ունեցող անձանց կողմից օգտագործման համար, եթե նրանք չեն վերահսկվում կամ սարքի օգտագործման ցուցումներ չեն ստացել այն անձից, ով պատասխանատու է իրենց անվտանգության համար: Երեխաները պետք է գտնվեն վերահսկողության ներքո՝ սարքի հետ խաղալը կանխարգելելու համար:

2. Սարքը նախատեսված է միայն տան պայմաններում օգտագործելու համար:
3. Մի ծածկեք սարքը: Դա կարող է հանգեցնել գերտաքացման:
4. Երբեք մի թողեք սարքն առանց վերահսկողության միացրած ժամանակ: Եթե չեք օգտագործում սարքը, ապա անջատեք այն (կարգավորիչը պետք է գտնվի «**Օ**» դիրքում) և հանեք էլեկտրական լարի խրոցը վարդակից:
5. Տաքացուցիչը չպետք է տեղադրվի անմիջապես էլեկտրական վարդակի տակ:
6. Մի դրեք էլեկտրական լարը գորգի կամ հատակի այլ ծածկույթների տակ:
7. Մի անցկացրեք էլեկտրական լարը անցուղով կարող եք սայթաքել:
8. Համոզվեք, որ սարքի վրա նշված լարումը համապատասխանում է էլեկտրական ցանցի լարմանը, իսկ վարդակը համապատասխանում է սարքի էլեկտրական խրոցին: Մի օգտագործեք աղպատները հողեհի բռնկումից խուսափելու համար:
9. Արգելվում է օգտագործել այլ արտադրողների պարագաներ ու պահեստամասեր: Նման մասեր օգտագործելու դեպքում արտադրողի երաշխիքը չեղարկվում է:
10. Արգելվում է օգտագործել սարքը, եթե էլեկտրական լարը, խրոցը և սարքի այլ մասեր վնասված են:
11. Եթե էլեկտրական լարը վնասված է, ապա դրա փոխարինումը պետք է իրականացնի արտադրողը, սպասարկման ծառայությունը կամ համապատասխան որակավորում ունեցող անձնակազմը վտանգից խուսափելու համար:
12. Մի օգտագործեք երկարացման լար սարքն էլեկտրական ցանցին միացնելուց առաջ: Դա կարող է առաջացնել կարճ միացում և սարքի գերտաքացում:

13. Օգտագործեք սարքը լավ օդափոխվող տարածքներում: Թույլ մի տվեք, որ կողմնակի առարկաներ ընկնեն ռադիատորի սեկցիաների միջև: Մի փակեք արտանետման կամ օդի ընդունման անցքերը: Դա կարող է հրդեհ առաջացնել:
14. Սարքը պետք է տեղադրել հարթ, կոշտ, չոր մակերեսի վրա: Առարկաները պետք է տեղակայվեն սարքից նվազագույնը մեկ մետր հեռավորության վրա:
15. Մի տեղադրեք սարքը դյուրավառ նյութերի (անկողնային սպիտակեղեն, վարագույրներ և այլն), հեղուկների մոտ:
16. Մի օգտագործեք սարքը այն տարածքներում, որտեղ պահվում են դյուրավառ հեղուկներ, ներկեր, ավտոտնակներում:
17. Մի օգտագործեք սարքը լոգարանի, ցուցուղի կամ լողավազանի մոտ: Մի դրեք սարքը այն տեղերում, որտեղ այն կարող է ընկնել ջրի մեջ: Թույլ մի տվեք, որ սարքը ջրի վրի հետ:
18. Միացրած ժամանակ սարքը տաքանում է: Մի դիպչեք ջեռուցման մակերեսներին: Օգտագործեք սարքի կորպուսի վրա տեղակայված հատուկ բռնակները:
19. Համոզվեք, որ սարքն օգտագործելիս այլ ջեռուցման սարքեր միացված չեն էլեկտրական ցանցին: Դա կարող է ծանրաբեռնել էլեկտրասնուցումը:
20. Բեռնափոխադրման, իրացման հատուկ պայմաններ չկան:
21. Եթե ցանկանում եք սարքը փոխանցել մեկ այլ անձի օգտագործելու համար, ապա փոխանցեք այն տվյալ ձեռնարկի հետ միասին:

**ԶԳՈՒՇԱՑՈՒՄ** Այս վառարանի հագեցած չէ սարքի ջերմաստիճանի կառավարման սենյակում. Չօգտագործել տաքացուցիչ փոքր սենյակներում, երբ գտնվում են այն անձինք, ովքեր ի վիճակի չեն լքել տարածքը սեփական ուժերով, Եթե ապահովված չէ մշտական հսկողություն նրանց նկատմամբ:

- Մի օգտագործեք սարքը 5 մ<sup>2</sup>-ից պակաս տարածք ունեցող սենյակում:
- էլեկտրական լարը չպետք է շփվի սարքի ջեռուցման տարրերի հետ:

**2. ՍԱՐՔԻ ՆԿԱՐԱԳՐՈՒԹՅՈՒՆ**

- Հիմնական նկարագրություն
- 3 աշխատանքային ռեժիմ
- 2 հզորության ռեժիմ

- 2 աշխատանքային դրույթներ
- Գերտաքացումից պաշտպանություն գործառույթը
- Ջեռուցման տարածք 20 մ<sup>2</sup>

1. Ռեժիմի անշարժիչ
2. Օդի ելք
3. Օդի մուտք

**3. ՓԱԹԵԹԻ ՊԱՐՈՒՆԱԿՈՒԹՅՈՒՆ**

- Ջերմակծկիչ - 1 հատ
- Շահագործման ձեռնարկ - 1 հատ

**4. ԱՇԽԱՏԱՆՔԻ ԿԱՐԳ**

Օգտագործելուց առաջ համոզվեք, որ սարքը տեղադրվում է հարթ մակերեսի վրա: Համոզվեք, որ բոլոր անջատիչները գտնվում են «ԱՆՋԱՏՎԱԾ» դիրքում: Տեղադրեք հոսանքի լարը ի վարդակից:

Աշխատանքային ռեժիմներ՝

- - ԱՆՋԱՏՎԱԾ
- ☉ - ՕՂԱԹՈՒՆՈՒԹՅՈՒՆ
- I - ՋԵՌՈՒՑՄԱՆ (1000 Կտ)
- II - ՋԵՌՈՒՑՄԱՆ (2000 Կտ)

Սահմանել ջերմակարգավորիչը է առավելագույն դիրքում եւ միացնել սարքը, ընտրելով մեկը հետեւյալ ռեժիմների: ՋԵՌՈՒՑՄԱՆ (1000 Կտ), ՋԵՌՈՒՑՄԱՆ (2000 Կտ), ՕՂԱԹՈՒՆՈՒԹՅԱՆ.

Երբ ձեր սենյակում ջերմաստիճանը հասնում է ցանկալի ջերմաստիճանի, պատեք թերմոստատը ժամացույցի սլաքի հակառակ ուղղությամբ: Թողնել ջերմակարգավորիչը այս իրավիճակում. Երբ սենյակային ջերմաստիճանն ավելի ցածր կլինի, սարքը ինքնաբերաբար կմիասնա եւ կաշխատի մինչեւ ջերմաստիճանը սենյակում չի հասնում ցանկալի արժեք. Սա թույլ կտա ձեզ պահպանել անհրաժեշտ ջերմաստիճանը ներսում. Սարքը անջատելու համար Տեղադրեք բոլոր անջատիչները «ԱՆՋԱՏՎԱԾ» դիրքում եւ անջատեք այն էլեկտրացանցից:

**5. ՍԱՐՔԻ ԽԵԱՄՔԸ**

Անհրաժեշտ է պարբերաբար սրբել էլեկտրական ջեռուցիչը, որպեսզի մակերեսի վրա փոշի չհավաքվի:

- Անջատեք սարքը կարգավորիչով և անջատեք այն էլեկտրական ցանցից, թողեք, որ սառչի, և սրբեք այն խոնավ կտորով:
- Մի օգտագործեք կոշտ քայքայիչ լվացող միջոցներ:

**6. ՏԵԽՆԻԿԱԿԱՆ ԲՆՈՒԹԱԳԻՐԸ**

- Հզորությունը՝
- 1-ին ռեժիմ՝ 1000 Կտ
- 2-րդ ռեժիմ՝ 2000 Կտ
- Գնահատված լարման: 220-240 Վ ~50/60 Հց



**ՈՒՇԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆ!** Սարքը չի կարող ծածկել շահագործման ընթացքում եւ անմիջապես հետո:

**7. ՍԱՐՔԻ ՀԱՆՁՆՈՒՄԸ ՎԵՐԱՄՇԱԿՄԱՆ**

Սարքի ծառայության ժամկետը լրանալուց հետո այն կարելի է առանձնացնել տվորական կենցաղային թափոններից և հանձնել էլեկտրական սարքերի ընդունման հատուկ կետ վերամշակելու համար:

**8. ՍԵՐՏԻՖԻԿԱՑՄԱՆ ՄԱՍԻՆ ՏԵՐԵԿՈՒԹՅՈՒՆ, ԵՐԱՇԽԻՔԱՅԻՆ ՊԱՐՏԱԿԱՆՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ**

Այս ապրանքի ծառայության ժամկետը 5 տարի է՝ սկսած այն վերջնական սպառողին վաճառելու ամսաթվից, եթե ապրանքը օգտագործվում է սույն ձեռնարկում նշված ցուցումներին և գործող տեխնիկական չափանիշներին խիստ համապատասխան: Ծառայության ժամկետի ավարտից հետո դիմեք ձեր մտավազ սպասարկման կենտրոն՝ սարքի հետագա շահագործման վերաբերյալ առաջարկու-թյուններ ստանալու համար: Ապրանքի արտադրության ամսաթիվը նշվում է սերիայի համարում (2 և 3 սիշերը՝ տարի, 4 և 5 սիշերը՝ արտադրության ամիս): Սարքի սպասարկման ժամանակ որևէ հարցի ծագման կամ դրա անսարքության դեպքում դիմեք TM CENTEK-ի լիազորված սպասարկման կենտրոն: Կենտրոնի հասցեն կարելի է գտնել <https://centek-air.com/servis> կայքում: Աջակցության ծառայությունների հետ կապ հաստատելու միջոցներ՝ հեռ.՝ +7 (988) 24-00-178, VK vk.com/centek\_krd: Գլխավոր սպասարկման կենտրոն՝ ՍՊԸ «Լարինա-Սերվիս», ք. Արասողար: Հեռ.՝ +7 (861) 991-05-42: **Ապրանքը ունի համապատասխանության սերտիֆիկատ՝** № EA3C RU C-CN.A653.B.01018/21 pg 04.06.2021 թ.:



## 9. ԱՐՏԱԴՐՈՂԻ ԵՎ ՆԵՐՄՈՒԾՈՂԻ ՄԱՍԻՆ ՏԵՂԵԿՈՒԹՅՈՒՆ

**Ներմուծող՝** ԱՁ Արտոմյան Կ.Ը.: **Հասցե՝** Ռուսաստան, 350912, ք. Կրասնոդար, Պաշկովսկի բնակավայր, Ատաման Լիսենկո փողոց 23: Հեռախոս՝ +7 (861) 2-600-900:

### ՀԱՐԳԵԼԻ ՍՊԱՌՈՂ՝

Բոլոր սարքերի համար երաշխիքային ժամկետը 12 ամիս է՝ սկսած վերջնական սպառողին վաճառելու ամսաթվից: Տվյալ երաշխիքային կտրոնով արտադրողը հաստատում է այս սարքի սպասուսակությունը և պարտավորվում է անվճար հիմունքով վերացնել արտադրողի մեղքով առաջացած բոլոր անսարքությունները:

### ԵՐԱՇԽԻՔԱՅԻՆ ՍՊԱՍԱՐԿՄԱՆ ՊԱՅՄԱՆՆԵՐԸ

1. Երաշխիքը գործում է գրանցման հետևյալ պայմանները կատարելու դեպքում՝

- հարկավոր է ճիշտ և պարզ կերպով լրացնել արտադրողի բնօրինակ երաշխիքային կտրոնը՝ նշելով մոդելի անվանումը, սերիայի համարը, վաճառքի ամսաթիվը, ավելացնելով վաճառող ընկերության կնիքը և վաճառող ընկերության ներկայացուցչի ստորագրությունը երաշխիքային կտրոնի վրա, կնիքներ յուրաքանչյուր կտրվող կտրոնի վրա, գնորդի ստորագրությունը:

Արտադրողը իրավասու է մերժել երաշխիքային սպասարկումը վերը նշված փաստաթղթերը չներկայացնելու դեպքում, կամ եթե դրանցում նշված տեղեկությունը թերի, անհասկանալի կամ հակասական է:

2. Երաշխիքը գործում է օգտագործման հետևյալ պայմանները կատարելու դեպքում՝

- պետք է սարքը օգտագործել ձեռնարկում նշված ցուցումների խիստ համապատասխան,

- հարկավոր է հետևել անվտանգության կանոններին ու պահանջներին:

3. Երաշխիքը չի ներառում սարքի պարբերական սպասարկում, մաքրում, տեղադրում, կարգաբերում սեփականատիրոջ տանը:

4. Երաշխիքը չի տարածվում հետևյալ դեպքերի վրա՝

- սեփանիկական վնասվածքներ,

- սարքի բնականում մաշում ժամանակի ընթացքում,

- օգտագործման պայմանների չպահպանում կամ սխալ գործողություններ սեփականատիրոջ կողմից,

- սխալ տեղադրում, բեռնափոխադրում,

- բնական աղետներ (կայծակ, հրդեհ, ջրհեղեղ և այլն), ինչպես նաև վաճառողից և արտադրողից չկախված այլ պատճառներ,

- կողմնակի առարկաների, հեղուկների, միջատների ընկնելը սարքի մեջ,

- վերատրոգում կամ կառուցվածքային փոփոխություններ չլիազորված անձանց կողմից,

- սարքի օգտագործումը պրոֆեսիոնալ նպատակներով (ծանրաբեռնվածությունը գերազանցում է կենցաղային օգտագործման մակարդակը), սարքի միացումը էլեկտրամատակարարման հեռահաղորդակցական և կաբելային ցանցերին, որոնք չեն համապատասխանում պետական տեխնիկական չափանիշներին,

- ապրանքի հետևյալ պարագաների փչացում, եթե դրանց փոխարինումը նախատեսված է կառուցվածքով և կապված չէ ապրանքի ապամոնտաժման հետ՝

- ա) հեռակառավարման վահանակներ, կուտակիչ մարտկոցներ, էլեկտրասնուցման տարրեր (մարտկոցներ), էլեկտրասնուցման արտաքին բլոկներ և լիցքավորիչներ,

- բ) սպառվող նյութեր և պարագաներ (փաթեթ, պատյաններ, գոտիներ, պայրուսակներ, ցանցեր, դանակներ, շշեր, ափսեներ, տակդիրներ, վանդակներ, շամփուրներ, փողոակներ, խողովակներ, խոզանակներ, կցորդներ, փոշեհավաք պարկեր, ֆիլտրեր, հոտի կլանիչներ),

- մարտկոցներով աշխատող սարքերի դեպքում՝ աշխատանք ոչ համապատասխան կամ սպառված մարտկոցների հետ,

- կուտակիչ մարտկոցներով աշխատող սարքերի դեպքում՝ կուտակիչ մարտկոցներ լիցքավորելու կանոնների խախտումների պատճառով առաջացած վնասներ:

5. Այս երաշխիքը տրվում է արտադրողի կողմից ի հավելումն սպառողի՝ գործող օրենսդրությամբ սահմանված իրավունքների և որևէ կերպ չի սահմանափակում դրանք:

6. Արտադրողը պատասխանատվություն չի կրում մարդկանց, ընտանի կենդանիներին, սպառողի կամ երրորդ անձանց զոյքին TM «Centek»-ի ապրանքի կողմից ուղակիորեն կամ անուղակիորեն հասցված որևէ վնասի համար, եթե դա տեղի է ունեցել ապրանքի օգտագործման և տեղադրման կանոններն ու պայմանները չպահպանելու, սպառողի կամ երրորդ անձանց դիտավորյալ կամ անզգույշ գործողությունների (անգործության), ֆորսմաժորային հանգամանքների արդյունքում:

7. Սպասարկման կենտրոնն ապրանքը ընդունում է միայն մաքուր վիճակում (սարքի վրա չպետք է լինեն սևնդի մնացորդներ, փոշի և այլ կեղտեր):

**Արտադրողը իրավասու է փոխել սարքի դիզայնը և բնութագիրը առանց նախնական ծանուցման:**

Гарантийный талон / Кепілдік талоны / Гарантійний талон /  
Кепілдік картасы / Երաշխիքային փորձն №

**Внимание!** Пожалуйста, потребуйте от продавца полностью  
заполнить гарантийный талон и отрывные талоны. Талон  
действителен при наличии всех штампов и отметок.

**Назар аударыңыз!** Сатушыдан кепілдік талоны мен үзбелі  
талондарды толық толтыруды талап етіңіз.

**Увага!** Будь ласка, вимагайте від продавця повністю заповнити  
гарантийний талон і відривні талони.

**Көңүл буруңыз!** Сатуучудан кепилдик талону жана жулунуп кеткен  
талондорду толугу менен толтуруп берүүсүн суранабыз. Эгер бардык  
штамплар жана белгилер бар болсо, купон жарактуу.

**Ուշադրություն:** Վաճառողից պահանջեր ամբողջով-թյախ  
լրացնել երաշխիքային փորձները:

Изделие / Бұйым / Viriб /  
Продукт / Արտւած

Модель / Model / Модель /  
Սղյ / Սղիւծ

Серийный номер / Сериялық нөмірі /  
Серийный номер / Сериялық саны/  
Սերիալի համար

Дата продажи / Сату күні / Дата продажи /  
Сатылган күнү / Վաճառքի ամսաթիւ

Данные отрывные купоны заполняются представителем фирмы-продавца/  
Сатушы-фирма толтырады / Заполняется фирмой-продавцем / Бул

талондор сатуучунун өкүлү тарабынан толтурулат / Լրացնում է վաճառող ընկերությունը



ИЗДЕЛИЕ / БУЙЫМ / ВИРИБ /  
ПРОДУКТ / ԱՊՐԱԾ

МОДЕЛЬ / МОДЕЛ / МОДЕЛЬ /  
ՍՂԻԱ / ՍՂԻԱ

СЕРИЙНЫЙ НОМЕР / СЕРИАЛЫҚ НӨМІРІ / СЕРИЙНИЙ НОМЕР /  
СЕРИАЛЫҚ САНЫ / ՍԵՐԻԱ

ДАТА ПРОДАЖИ / САТУ КҮНІ / ДАТА ПРОДАЖУ / САТЫЛГАН КҮНҮ /  
ՎԱՃԱՌՔԻ ԱՄՍԱԹԻՎ

ПРОДАВЕЦ / ФИРМА-САТУШЫ / ФИРМА-ПРОДАВЕЦЬ / САТУУЧУ /  
ՎԱՃԱՌՂ ԸՆԿԵՐՈՒԹՅՈՒՆ

М. П.

